

**Poland-Kielce: Restaurant and food-serving services****OJ S 244/2014 18/12/2014****Contract award notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Świętokrzyska Wojewódzka Komenda OHP w Kielcach

Postal address: Wrzosowa 44

Town: Kielce

Postal code: 25-211

Country: Poland

Contact person: ŚWK OHP w Kielcach, ul. Wrzosowa 44

For the attention of: Sylwia Zubek

E-mail: [swietokrzyska@ohp.pl](mailto:swietokrzyska@ohp.pl)

Telephone: +48 412001750

Fax: +48 412001760

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.swietokrzyska.ohp.pl/home.html>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Ochotnicze Hufce Pracy

**I.3. Main activity**

Other: kształcenie i wychowanie, poradnictwo zawodowe

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Wyżywienie w trakcie kursów zawodowych uczestników projektu „Równi na rynku pracy – YEI”, w ramach programu Gwarancje dla Młodzieży, finansowanego ze środków Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 17: Hotel and restaurant services

Main site or place of performance: Powiaty: pińczowski (14 osób), opatowski: (16 osób), staszowski (9 osób), kielecki (76 osób), buski (19 osób), sandomierski (11 osób), włoszczowski (8 osób), kazimierski (4 osoby), ostrowiecki (17 osób), jędrzejowski (6 osób).  
NUTS code PL33 Świętokrzyskie

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4.**

### **Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest żywienie, podczas realizacji kursów zawodowych, uczestników projektu „Równi na rynku pracy – YEI” realizowanego przez OHP w ramach programu „Gwarancje dla Młodości”, współfinansowanego z operacji „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych”, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, zgodnie z pismem Instytucji Zarządzającej nr DZF-82201-49-MZ/14 z 7.7.2014.

Przedmiotem zamówienia jest usługa żywieniowa w formie cateringu w okresie trwania kursów zawodowych: grudzień 2014 – czerwiec 2015, w powiatach, w których Zamawiający realizuje projekt pn. „Równi na rynku pracy” w ramach Gwarancji dla Młodości. Przez usługę cateringową należy rozumieć usługę polegającą na przygotowaniu i dostarczeniu posiłku dla uczestników projektu, wywiezieniu pozostałych resztek posiłków oraz naczyń z pomieszczenia, w którym odbywało się żywienie.

Zamówienie obejmuje usługę żywienia uczestników projektu w n/w powiatach, w których odbywają się szkolenia zawodowe: pińczowski (14 osób), opatowski (16 osób), staszowski (9 osób), kielecki (76 osób), buski (19 osób), sandomierski (11 osób), włoszczowski (8 osób), kazimierski (4 osoby), ostrowiecki (17 osób), jędrzejowski (6 osób).

Zamawiający zastrzega możliwość zmniejszenia ilości dni żywieniowych, ilości dostarczanych posiłków (zmniejszenia), w zależności od faktycznie istniejących potrzeb, bez ponoszenia konsekwencji finansowych.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

55300000 Restaurant and food-serving services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 32 307,60 PLN

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

POA/271/37/2014

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2014/S 232-409253](#) of 2.12.2014

## Section V: Award of contract

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Wyżywienie w trakcie kursów zawodowych uczestników projektu Równi na rynku pracy – YEI

### V.1. Date of conclusion of the contract

10.12.2014

### V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

### V.3. Name and address of the contractor

Official name: Sylwester Reczko AGiS

Postal address: Sandomierska 26 a

Town: Ostrowiec Świętokrzyski

Postal code: 27-400

Country: Poland

E-mail: [restauracja.regasa@wp.pl](mailto:restauracja.regasa@wp.pl)

Telephone: +48 889356027

### V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 34 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 32 307,60 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

### V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: „Równi na rynku pracy – YEI” realizowanego przez OHP w ramach programu „Gwarancje dla Młodzieży”, współfinansowanego z operacji „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych”, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, zgodnie z pismem Instytucji Zarządzającej nr DZF-82201-49-MZ/14 z 7.7.2014.

### VI.2. Additional information

Wykonawca, na cały okres realizacji przedmiotu zamówienia zobowiązany jest zatrudnić co najmniej 1 osobę z katalogu osób, o których mowa w art. 29 ust. 4 pkt 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych, w pełnym wymiarze czasu pracy, na podstawie umowy o pracę, tj.:  
— osobę bezrobotną, o której mowa w przepisach o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy posiadającą zaświadczenie lub skierowanie z właściwego urzędu pracy lub na podstawie właściwego dokumentu kierującego bezrobotnego do pracy wystawionego przez organ zajmujący się realizacją zadań z zakresu rynku pracy określony w analogicznych

przepisach państwa członkowskiego EU, w którym wykonawca ma miejsce zamieszkania albo siedzibę,

— osobę młodocianą w celu przygotowania zawodowego – osoba, która ukończyła 16 lat a nie przekroczyła 18 lat – na podstawie dokumentu stwierdzającego wiek osoby oraz brak kwalifikacji zawodowych,

— osobę niepełnosprawną – osoba spełniająca przesłanki statusu niepełnosprawności określone ustawą z 27.8.1997 o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych. Status niepełnosprawnego określony jest posiadaniem orzeczeniem o niepełnosprawności wydanym przez zespół do spraw orzekania o niepełnosprawności lub orzeczeniem o całkowitej lub częściowej niezdolności do pracy niepełnosprawnego, wydanym przez lekarza ZUS,

— innej osoby niż bezrobotna, młodociana lub niepełnosprawna, o której mowa w przepisach o zatrudnieniu socjalnym lub we właściwych przepisach państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego – na podstawie zaświadczenia wystawionego przez właściwy ośrodek pomocy społecznej, instytucję opieki zdrowotnej, informacji ze schroniska lub domu dla bezdomnych.

Z uwagi na specyfikę zamówienia (różna ilość posiłków dostarczonych podczas szkoleń w kilku powiatach) Zamawiający uzna warunek zatrudnienia za spełniony, jeśli Wykonawca zatrudni osobę bezrobotną, niepełnosprawną lub inną, o których mowa w ustawie o zatrudnieniu socjalnym, od daty rozpoczęcia pierwszego szkolenia na minimum 2 miesiące.

### **VI.3. Procedures for review**

#### **VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.3.2. Review procedure**

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

16.12.2014